



AROUND THE WORLD

STEFAN SCHULZ

DANIEL SCHNYDER

RUNDFUNK-SINFONIEORCHESTER BERLIN

SCHNYDER, DANIEL (b. 1961)

1 THE ISLAND 3'16

Version for bass trombone and string quintet

STEFAN SCHULZ *bass trombone*

YUKI KASAI & KRZYSZTOF POLONEK *violins* · ANNA PUIG *viola*

ULRIKE HOFMANN *cello* · ESKO LAINE *double bass*

2 SHOUROUK 5'25

Arabian Overture for orchestra

Soloists: DANIEL SCHNYDER *soprano saxophone* · STEFAN SCHULZ *bass trombone*

Guest soloists: GEORG BREINSCHMID *double bass*

BACHAR KHALIFE & MARCIO DOCTOR *percussion*

RUNDFUNK-SINFONIEORCHESTER BERLIN · MICHAEL SANDERLING *conductor*

SUITE FOR BASS TROMBONE AND ORCHESTRA 21'12

3 Kislev 1'41

4 Pegasus 8'19

5 Paladin 5'17

6 roTor 3'54

7 Dakar 1'56

STEFAN SCHULZ *bass trombone*

GEORG BREINSCHMID *double bass* [7]

BACHAR KHALIFE & MARCIO DOCTOR *percussion* [7]

RUNDFUNK-SINFONIEORCHESTER BERLIN · MICHAEL SANDERLING *conductor*

8 DONNE VARIATIONS 6'08

TOMOKO SAWANO *piano*

with bass trombone ad libitum in Variation 5: STEFAN SCHULZ

VIVALDI, ANTONIO (1678–1741)
[or CHÉDEVILLE, NICOLAS (1705–82)], arr. Daniel Schnyder
from IL PASTOR FIDO

- 9 Fuga (from *Sonata No. 6 in G minor*) 1'38
DANIEL SCHNYDER *soprano saxophone* · STEFAN SCHULZ *bass trombone*
TOMOKO SAWANO *piano*

SCHNYDER, DANIEL

- 10 AROUND THE WORLD 7'36
Version for trio
DANIEL SCHNYDER *soprano saxophone* · STEFAN SCHULZ *bass trombone*
TOMOKO SAWANO *piano*

BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685–1750), arr. Daniel Schnyder

- 11 FUGHETTA IN C MINOR, BWV 961 1'33
DANIEL SCHNYDER *soprano saxophone* · STEFAN SCHULZ *bass trombone*

VIVALDI, ANTONIO (1678–1741), arr. Daniel Schnyder
from IL PASTOR FIDO

- 12 Giga (from *Sonata No. 5 in C major*) 1'51
DANIEL SCHNYDER *soprano saxophone* · STEFAN SCHULZ *bass trombone*
TOMOKO SAWANO *piano*

SCHNYDER, DANIEL

SUBZERO 18'31

Concerto for bass trombone and orchestra

[13] subZERO 8'24

[14] Sama'i Thaql 6'53

[15] ZOOM OUT 3'10

STEFAN SCHULZ *bass trombone*

RUNDFUNK-SINFONIEORCHESTER BERLIN · MICHAEL HELMRATH *conductor*

[16] SCHUHMACHER-MARSCH 1'43

DANIEL SCHNYDER *soprano saxophone* · STEFAN SCHULZ *bass trombone*

[17] THE ISLAND 2'50

Version for bass trombone and piano

STEFAN SCHULZ *bass trombone* · RAPHAEL HÄGER *piano*

TT: 73'13

Music Publishers

All works are published by Danyu Publishing N.Y.C. except

Suite for Bass Trombone and Orchestra: Universal Edition

Donne Variations: Edition Kunzelmann

subZERO: E. Williams Music Publishing, ASCAP #8801496599

The Swiss-American composer and saxophonist **Daniel Schnyder** is a universal musician: whether as an in-demand composer of classical music or as a celebrated improviser and performer, he explores an apparently infinite spectrum of music, and unites the widest possible variety of musical worlds in his own musical style. His music knows no watertight compartments, only open doors. Daniel Schnyder has been composer-in-residence with, for instance, the Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, Lausanne Chamber Orchestra and New York's Absolute Ensemble directed by Kristjan Järvi. He has received commissions to compose works from orchestras and festivals including the Berlin Philharmonic Orchestra, Vienna Tonkünstler Orchestra, Milwaukee Symphony Orchestra, Lausanne Chamber Orchestra, Menuhin Festival Gstaad, Moritzburg Festival (under Jan Vogler) and Musikfest Bremen.

Alongside numerous CD, DVD and television recordings of his own, he has undertaken various projects in the areas of jazz and Latin music, for instance for Abdullah Ibrahim, Paquito D'Rivera and Lee Konitz. Further commissions include an opera in Portuguese for the Philadelphia Opera Company and a sixth string quartet for the Artemis Quartet.

His interest in brass music is documented in numerous works. Among the foremost interpreters of his works in this genre are David Taylor, Lew Soloff, Reinhold Friedrich, Wolfgang Bauer, Graham Ashton, Joe Alessi, Jim Pugh, Adam Unsworth and Henning Wiegräbe.

Daniel Schnyder was born in Zürich in 1961 and has lived in New York City since the early 1990s. In 2002 he received a Grammy nomination for his *Concerto for Bass Trombone*. In 2011 he was also nominated for the Deutscher Musikautorenpreis and the International Classical Music Award (ICMA).

Catalogue of works and further information: please visit www.danielschnyder.com

Making the present recording was a matter of great importance for me, as for years I have been a fan of Daniel Schnyder's music. His works reflect all of the musical facets of the present time and of the multicultural world in which we live: new music, classical music, ancient music, ethnic music, jazz, big band. With this recording project – *Around the World* – I wished to involve myself in all these musical worlds and combine a wide variety of styles, colours and trends into a whole.

Crossing the boundaries between serious and light music, between jazz, the classics and traditional music, is no longer as rare as it used to be. The inventiveness and virtuosity of Daniel Schnyder's compositions, however, are both pioneering and original. If you try to confine this music inside a desk drawer, it will immediately burst forth again, and the drawer will then resist all efforts to shut it. Despite the broad basis of his conceptual world, Schnyder never loses his unmistakable style.

At first glance it may appear surprising to complement Schnyder's compositions with music by Bach and Vivaldi. It was my intention, however, to provide a musical counterpoint. Moreover, I find it exciting to combine old music in previously unheard instrumentations and performance styles with Schnyder's music – and thereby to demonstrate that they are not mutually exclusive. Music-making and music itself are wonderful things. Especially if you avail yourself of the freedom that it offers. Nothing *must* be; everything *can* be.

The Island, version for bass trombone and string quintet

The title *The Island* is a reference to Cuba – a country whose music combines a wide range of styles, including the rumba. The word 'rumba' is derived from the verb *rumbear* (to have a good time).

The Island is a slow rumba and comes from Schnyder's suite *Zoom In*. For this performance Daniel allowed me to do without the percussion instruments usually

found in a rumba. Thus the meditative, sensual character that I particularly like in this work comes out all the more prominently.

Shourouk

Shourouk is the Arabic word for ‘sunrise’ and the piece showcases the rhythmic variety of the Eastern sound world. The rhythmic polyphonies and the structuring of the divisions into 3 and 2 are closely related to African music, which in its turn crossed to America via the slave trade, and ultimately gave birth to jazz. Unlike European classical music, Arabic music has hardly any melodic polyphony; mostly the musical lines are in just one or two parts. Contrasting with this apparent simplicity is a rhythmic complexity that challenges European perceptions.

Suite for Bass Trombone and Orchestra

The *Suite for Bass Trombone and Orchestra* was first performed in December 2009, with Michael Sanderling conducting, and demonstrates the various facets and the capabilities of my instrument.

Daniel Schnyder says about the piece: ‘The *Suite* is a compilation of Stefan’s favourites. He chose the music and wanted me to write a suite using all of it and adapting it to the trombone. We worked on this together for quite a long time, and the result reflects many aspects of my music. Initially I made fun of Stefan trying to play all that music on a ‘bone. But he came through and nailed all of it! Here we travel through my musical worlds in a high-speed train from one far end corner to the next.’

Donne Variations

About the *Donne Variations* he says: ‘In this piece for piano I wanted to portray the different characters of a lady with fast mood swings. One of my influences was Domenico Scarlatti, who incidentally wrote his numerous keyboard sonatas for a

woman, his employer Queen Maria Barbara of Spain. He certainly had to deal with a lot of abrupt mood swings, stemming from the intricate difficulties of his music that the gifted Queen wanted to play herself...

‘As in the opening piece on the disc, in the *Donne Variations* there is also a distinct Cuban influence, however, and right from the beginning we hear a rhythmic figure, a *montuno*, which is easily recognized from the traditional music of Cuba. This figure, in 4/4-time, is overlaid with a “classical” melody in triple time, and later on it also appears in the right hand above an Alberti bass. Occurring within a seemingly straightforward tonal context, such polystylistic and poly-metric combinations pose unusual and novel challenges to the performer. Tomoko Sawano, our Queen on this recording, plays the music so fluently that such difficulties disappear.’

Vivaldi: ‘Il Pastor Fido’, Fuga and Giga

Il Pastor Fido, Op. 13, a set of six sonatas for flute and basso continuo, is usually dated to 1729. Vivaldi’s authorship of Op. 13 has not been proved beyond all doubt. Eighteenth-century publishers, in the hope of selling more music, would regularly attach the name of a famous composer to works by relatively unknown figures – mostly, of course, without the more famous composer’s knowledge. Thus a possible composer of this music is the Nicolas Chédeville (1705–82), a French musician who is hardly known today. Nonetheless, *Il Pastor Fido* appeared in Paris as a work by Vivaldi, and it is generally counted among his compositions.

Around the World

Around the World is a Berlin Philharmonic commission, and received its first performances in 2008 in Berlin and at the Salzburg Easter Festival. The original version was written for the soloists of the Berlin Philharmonic Orchestra. This is the first recording of the version for saxophone, bass trombone and piano.

Schnyder describes the piece as follows: ‘The piece travels around the world and ends with a quote from the *Ninth Symphony* of Beethoven. In the middle of the composition we arrive in Switzerland. From there we head eastwards to a twelve-tone canon in inversion. This is a rather shocking Viennese juxtaposition to the “peaceful” *Ländler* music of Switzerland, which funnily enough works very smoothly and well.’

J. S. Bach: Fughetta in C minor, BWV 961

It takes audacity to approach the music of Bach and adapt a keyboard composition for wind instruments. Is it allowed? Especially in the case of Bach? The physicist and Nobel prize winner Albert Einstein – who also possessed an aptitude for music, and played the violin – remarked: ‘I have the following to say about Bach’s life work: listen to it, play it, love it, venerate it and – keep your mouth shut!’

subZERO

subZERO, a concerto for bass trombone, was commissioned by the Absolute Ensemble, New York, and was written for the magnificent Dave Taylor. In three breathtaking movements this work explores the limits of what is playable on the trombone. The work is a virtuoso challenge, in total contrast to Hector Berlioz’s dictum: ‘When it [the bass trombone] is employed, there should be adequate pauses to give the players sufficient rest. Altogether sparing and well-founded use should be made of this instrument.’ Furthermore, the piece combines Arabian, African, American and European ideas in a way that is virtually unprecedented.

The first movement, *subZERO*, is – in the composer’s own words – a ‘devil’s ride’ for the musicians. In the second movement the traditional Sufi 10/4 rhythm *Sama’i Thaquil* from Syria is superimposed on a 4/4 ‘son clave’ from Cuba. The soloist plays a polymetrically constructed bass melody, far below the orchestra, accompanied by a solo violin in a very high register, far *above* the orchestra. The

idea of combining West African, Cuban and Arabian music is achievable because many of their elements have a common origin. The third movement, *ZOOM OUT*, is a densely woven dialogue between trombone and orchestra that takes all the participants to the limit of what is technically possible.

Alongside the orchestral version of *subZERO*, Schnyder has also prepared a version for bass trombone, piano and percussion. The première recording of this chamber version has been released by BIS, on the disc *Berlin Recital* [BIS-CD-1824].

Schuhmacher-Marsch

Daniel Schnyder writes: ‘This march was written for the Tanners’ and Shoemakers’ Guild in Zürich. It soon became clear, however, that it was too difficult for normal Swiss wind bands, and now enjoys an active life away from the roadside, in many of the world’s concert halls. The fortunes of this piece are rather like those of a tramp who is unexpectedly invited to a state banquet and of course scoffs at the situation, while at the same time enjoying the champagne and delicious canapés.’

The Island, version for bass trombone and piano

This version of *The Island* for bass trombone and piano came into being during a break in the orchestral recording sessions. Out of curiosity, the percussionist Raphael Häger was playing the score that was lying on the piano. This situation gave rise, quite spontaneously, to the idea of recording a version with piano as well. And in this way a very beautiful, intimate occasion arose. With the dominant – and thus an open ending – we conclude this recording.

© *Stefan Schulz 2010*

Stefan Schulz was born in Berlin, and studied both there and in Chicago. From 1993 until 2002 he was bass trombonist of the Staatskapelle Berlin, and from 1996 until 2002 he also played in the Bayreuth Festival Orchestra. Since 2002 he has been a member of the Berlin Philharmonic Orchestra, and in 2004 he was appointed professor at the Berlin University of the Arts. A committed chamber musician, he is a member of the Berlin Philharmonic Brass Ensemble and of the Daniel Schnyder Trio; he is also a regular guest performer with the ensemble German Brass. As a soloist, Stefan Schulz has appeared with such orchestras as the Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, Columbus Symphony Orchestra, Philharmonia Wien, and Aarhus Symphony Orchestra.

In June 2009 Stefan Schulz gave the world première performance of a concerto dedicated to him by Poul Ruders with the Aarhus Sinfonietta. He also gave the German, Spanish, Danish, Swedish and Swiss premières of Daniel Schnyder's bass trombone concerto *subZERO*. At the Bremen Music Festival in September 2008, Stefan Schulz premièred another work by Schnyder for bass trombone and orchestra together with the Absolute Ensemble from New York under Kristjan Järvi. The *Suite for Bass Trombone and Orchestra*, written for Stefan Schulz by Daniel Schnyder, was premièred in December 2008 and is included on this disc.

For more information please visit www.stefanschulztrombone.com

Michael Sanderling is one of the most sought-after conductors of his generation. He is principal conductor designate of the Dresden Philharmonic Orchestra, a post he takes up in the 2011–12 season. In addition, he regularly works with other prestigious orchestras, among them the Zürich Tonhalle Orchestra, the Bavarian Radio Symphony Orchestra, the Strasbourg Philharmonic Orchestra, the China Philharmonic Orchestra and the Netherlands Philharmonic Orchestra. From 2006 until 2010 Michael Sanderling was artistic director and principal conductor of the Kammerakademie Potsdam, with which he made international guest appearances and

recorded several CDs. For many years Michael Sanderling enjoyed a successful career as a cellist: after several competition successes, he worked as solo cellist of the Leipzig Gewandhaus Orchestra and Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin. As professor of cello at the Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Frankfurt am Main and artistic director of the Deutsche Streicherphilharmonie he is also active in the promotion of new talent.

After studying the oboe and conducting, **Michael Helmrath** began a career as an oboist that took him to the Munich Philharmonic Orchestra and Sergiu Celibidache, who recognized his talent as a conductor and supported him. He has worked as assistant to such conductors as Leonard Bernstein, Dmitri Kitayenko and Semyon Bychkov. Since its foundation in 1998 Michael Helmrath has regularly conducted the Dresden Symphony Orchestra, an orchestra that devotes itself exclusively to contemporary music. Since 2003 he has been music director of the Brandenburg Symphony Orchestra. Michael Helmrath works with German and international orchestras and has appeared in the major concert halls of Europe, Asia and South America. His work as a conductor is documented by numerous radio, television and CD recordings.

Since Marek Janowski became its principal conductor in 2002, the **Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin** (RSB) has strengthened its place in the front rank of German radio orchestras. With cyclical programming concepts based on music by Hartmann, Wagner, Bruckner and Strauss, the orchestra has consolidated its reputation as a precision ensemble. The artistic level that Marek Janowski has achieved has made the orchestra attractive to top international conductors, including stars of the younger generation such as Andris Nelsons, Kristjan Järvi and Yannick Nézet-Séguin. The origins of this, the oldest German radio symphony orchestra, date back to the beginnings of broadcasting in October 1923. Many composers have

conducted the orchestra, among them Paul Hindemith, Richard Strauss and Arnold Schoenberg. Numerous CD recordings have received national and international prizes. Guest appearances have taken the orchestra on a regular basis to major European festivals and international musical centres, such as the Prague Spring, the Rheingau Music Festival, Septembre musical Montreux, Musikfest Berlin, the Warsaw Beethoven Festival and to the Salle Pleyel in Paris. The Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin has made guest appearances in more than twenty countries, including Japan, China, Korea, Estonia and Spain.

Tomoko Sawano studied at the Tokyo College of Music and at the Berlin University of the Arts, where after graduating she became a lecturer in piano accompaniment. She has attended many international seminars and competitions both as an accompanist and adjudicator.

Tomoko Sawano has appeared all over the world with many distinguished musicians including Joe Alessi, Steven Mead, Jens Bjørn-Larsen and Stefan Schulz. She has received a number of awards and plaudits for her superb accompaniment at various leading brass competitions, including Markneukirchen (Germany), the Guebwiller Philip Jones competition (France), Ticino Musica (Switzerland) and Curso Internacional Mondoñedo (Spain). Her brilliant technique, fine musicianship and great flexibility make her a formidable artist and a leading figure in brass performance accompaniment.

Der Schweiz-Amerikanische Komponist und Saxophonist **Daniel Schnyder** ist ein Universalmusiker: Ob als gefragter zeitgenössischer Komponist klassischer Musik oder gefeierter Improvisator und Interpret, erkundet er das scheinbar grenzenlose Spektrum der Musik und vereint die verschiedenen Musikwelten in seiner eigenen Tonsprache. Seine Musik kennt keine Schubladen, nur offene Türen. Daniel Schnyder war Composer in Residence u.a. beim Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, dem Orchestre de Chambre de Lausanne und dem Absolute Ensemble New York unter der Leitung von Kristjan Järvi. Aufträge für Kompositionen und Programmkonzepte erhielt er u.a. von den Berliner Philharmonikern, dem Tonkünstler Orchester in Wien, dem Milwaukee Symphony Orchestra, dem Menuhin Festival Gstaad, dem Orchestre de Chambre de Lausanne, vom Moritzburg Festival unter Jan Vogler und dem Musikfest Bremen.

Neben zahlreichen eigenen CD-, DVD- und Fernseh-Aufnahmen produzierte Daniel Schnyder diverse Projekte im Bereich des Jazz und der Latin Music u.a. für Abdullah Ibrahim, Paquito D’Rivera und Lee Konitz. Neue Aufträge inkludieren eine Oper für die Philadelphia Opera Company auf Portugiesisch und ein sechstes Streichquartett für das Artemis Quartett.

Zahlreiche Werke dokumentieren sein Schaffen für Blechinstrumente. Zu den herausragenden Interpreten seiner Musik in diesem Bereich gehören David Taylor, Lew Soloff, Reinhold Friedrich, Wolfgang Bauer, Graham Ashton, Joe Alessi, Jim Pugh, Adam Unsworth und Henning Wiegraabe.

Daniel Schnyder wurde 1961 in Zürich geboren und lebt seit Beginn der 90er Jahre in New York City. Er erhielt für sein Bassposaunenkonzert eine Grammy Nomination im Jahr 2002. Daniel Schnyder wurde ebenfalls für den deutschen Musikautorenpreis 2011 und den International Classical Music Award ICMA 2011 nominiert.

Werkkatalog und zusätzliche Informationen finden sich auf: www.danielschnyder.com

Diese CD aufzunehmen war mir ein großes Anliegen, bin ich doch seit Jahren ein Fan der Musik von Daniel Schnyder. Seine Musik zeigt alle musikalischen Facetten der heutigen Zeit und der multikulturellen Welt, in der wir leben: Neue Musik, klassische Musik, alte Musik, ethnische Musik, Jazz, Big Band.

Mit der vorliegenden CD-Produktion – *Around the World* – wollte ich in all diese musikalischen Welten eintauchen und die unterschiedlichen Stile, Farben und Strömungen zu einem Ganzen kombinieren. Die Grenzen zwischen E- und U-Musik, zwischen Jazz, Klassik und traditioneller Musik zu überwinden, ist keine Novität mehr. Neuartig und originell indes sind der Einfallsreichtum und die Virtuosität in Daniels Kompositionen.

Will man diese Musik in eine Schublade schieben, quillt sie sofort wieder hervor, und die Lade lässt sich nicht mehr schließen. Trotz der breiten Basis seiner musikalischen Ideenwelt verliert Daniel nie seine unverwechselbare Sprache.

Schnyers Kompositionen mit Musik von Vivaldi und Bach zu ergänzen mag auf den ersten Blick verwundern; mein Wunsch aber war es, einen musikalischen Kontrapunkt zu setzen. Außerdem empfinde ich es als spannend, die alte Musik in einer bisher ungehörten Instrumentation und Spielweise mit Schnyers Musik zu verbinden und zu zeigen, dass sich gegenseitig nichts ausschließt. Das Musizieren und die Musik an sich ist etwas Wunderbares. Besonders, wenn man sich die Freiheit nimmt, die sie einem bietet. Nichts muss, alles kann.

The Island, Version für Bassposaune und Streichquintett

Mit *The Island* ist Kuba gemeint, ein Land, dessen Musik verschiedenste Stile vereint, unter anderem den der Rumba. Das Wort Rumba ist abgeleitet von dem Verb *rumbear* (eine gute Zeit haben).

The Island ist eine langsam gefühlte Rumba. Dieses Stück entstammt der Suite *Zoom In* von Daniel Schnyder. Daniel erlaubte mir, auf die bei der Rumba üb-

lichen Percussionsinstrumente zu verzichten. Dadurch kommt noch mehr der meditative, sinnliche Charakter zum Vorschein, der mir bei diesem Werk so gefiel.

Shourouk

Shourouk heißt auf Arabisch „Sonnenaufgang“ und zeigt die rhythmische Vielfalt der morgenländischen Klangwelt. Die rhythmischen Polyphonien und die Struktur der Unterteilungen in 3 und 2 sind eng verwandt mit der afrikanischen Musik, die wiederum über den Sklavenhandel nach Amerika kam und schließlich als Wiege des Jazz gilt. Im Gegensatz zu der europäischen Klassik kennt die arabische kaum melodische Polyphonie, meist gibt es ein-, allenfalls zweistimmige musikalische Linien. Dieser vermeintlichen Einfachheit steht eine rhythmische Komplexität gegenüber, die das europäische Vorstellungsvermögen herausfordert.

Suite für Bassposaune und Orchester

Die *Suite für Bassposaune und Orchester* wurde im Dezember 2009 erstmals mit Michael Sanderling als Dirigenten aufgeführt und zeigt die unterschiedlichen Facetten meines Instruments und dessen Möglichkeiten.

Daniel Schnyder sagt dazu: „Die Suite ist eine Zusammenstellung von Stefans Lieblingsstücken. Er suchte die Musik aus und bat mich, eine Suite für Posaune aus all diesen Stücken zu schreiben. Gemeinsam arbeiteten wir eine geraume Zeit daran, und das Ergebnis spiegelt viele Aspekte meines Werks wider. Anfänglich machte ich mich lustig darüber, dass Stefan all diese Musik auf einer Posaune zu spielen versuchte. Aber er schaffte es! Hier reisen wir in einem Hochgeschwindigkeitszug durch meine musikalischen Welten, von einem fernen Ende zum nächsten.“

Donne Variations

Und zu *Donne Variations* meint er: „In diesem Klavierstück wollte ich die verschiedenen Charaktere einer Frau mit rasch wechselnden Stimmungen porträ-

tieren. Ein Vorbild war hier die Musik von Domenico Scarlatti, der übrigens seine zahlreichen Klaviersonaten für eine Frau schrieb, seine Dienstherrin Königin Maria Barbara von Spanien. Bestimmt hatte er mit vielen plötzlichen Stimmungsschwankungen zu kämpfen, die daher rührten, dass die begabte Königin seine komplizierte, schwierige Musik selbst spielen wollte ...

Wie das Eröffnungstück der CD ist diese Musik aber auch sehr von Kuba beeinflusst. Gerade am Anfang hören wir eine rhythmische Figur, einen Montuno, wie wir ihn aus der traditionellen kubanischen Musik kennen. Diese Figur im 4/4-Takt wird von einer ‚klassischen‘ Melodie im Dreiertakt überlagert, und später erscheint sie auch in der rechten Hand über einem Alberti-Bass.

Diese Art von polystilistischen und polymetrischen Kombinationen in einem scheinbar einfachen tonalen Kontext stellt den Pianisten vor ungewohnte und neuartige Herausforderungen. Tomoko, unsere Königin dieser Aufnahme, spielt diese Musik so fließend, dass sich solche Schwierigkeiten in Luft auflösen.“

Vivaldi: „Il Pastor Fido“ Fuga und Giga

Il Pastor Fido op. 13, 6 Sonaten für Flöte und Basso continuo wird gemeinhin 1729 datiert. Vivaldis Urheberschaft an op. 13 ist nicht eindeutig erwiesen. Um Werke besser verkaufen zu können, war es unter Verlegern des 18. Jahrhunderts durchaus üblich, Werke unbekannter Komponisten unter dem Namen eines renommierteren Kollegen anzubieten, meist natürlich ohne deren Wissen. Daher gilt als möglicher Urheber der auch heute eher unbekannte französische Komponist Nicolas Chédeville, der von 1705 bis 1782 lebte. Dennoch – erschienen ist *Il Pastor Fido* in Paris unter dem Namen A. Vivaldi im Jahre 1737 und wird seinem Oeuvre zugeschrieben.

Around the World

Around the World ist ein Auftragswerk der Berliner Philharmonie und wurde 2008 in Berlin und bei den Salzburger Osterfestspielen uraufgeführt. Die Original-

version wurde geschrieben für die Solisten der Berliner Philharmoniker. Dieses ist die erste Aufnahme in einer Version für Saxofon, Bassposaune und Klavier.

Schnyder beschreibt dieses Stück folgendermaßen: „Das Stück reist durch die Welt und endet mit einem Zitat aus der 9. *Symphonie* von Beethoven. In der Mitte des Werkes kommen wir in der Schweiz an. Von dort aus geht es gen Osten zu einem Zwölfton-Kanon in der Umkehrung. Dies ist ein ziemlich schockierender Wiener Kontrast zu der ‚friedlichen‘ Schweizer Ländler-Musik, der lustigerweise sehr gut funktioniert.“

J. S. Bach: Fughetta c-moll BWV 961

Sich dem Werk Bachs zu nähern und eine Komposition für Tasteninstrument für Blasinstrumente zu adaptieren ist waghalsig. „Darf man das?“ Insbesondere im Falle Bachs? Von dem Physiker und Nobelpreisträger Albert Einstein, der auch musikalisch talentiert war und Violine spielte, ist überliefert: „Was ich zu Bachs Lebenswerk zu sagen habe: Hören, spielen, lieben, verehren und – das Maul halten!“

subZERO

subZERO, ein Konzert für Bassposaune, ist ein Auftragswerk des New Yorker Absolute Ensembles und wurde für den großartigen Dave Taylor geschrieben. Dieses Werk lotet in drei atem(be)raubenden Sätzen die Grenzen dessen aus, was als ‚machbar‘ auf der Posaune gilt. Hector Berlioz’ Empfehlung, „dem Bassposau-nist mögen genügend lange Pausen zugestanden werden und sein Instrument sollte mit extremer Zurückhaltung und gut durchdachter Intention eingesetzt werden“, wird hier eine virtuose Herausforderung entgegengesetzt. Das Werk vereinigt arabische, afrikanische, kubanische, amerikanische und europäische Ideen auf eine Art und Weise, wie es kaum Vergleichbares gibt.

Der erste Satz, *subZERO*, ist – um mit den Worten des Komponisten zu sprechen – ein „Teufelsritt“ für die Musiker. Im zweiten Satz überlagert sich der traditionelle

syrische 10/4 Sufi-Rhythmus *Sama'i Thaqil* mit einer 4/4 Son-Clave aus Cuba. Der Solist spielt eine polymetrisch strukturierte Bassmelodie, weit unter dem Orchester, während ihn die Solo-Violine in sehr hoher Lage, weit über dem Orchester, begleitet. Die Idee der Kombinationen von westafrikanischer, kubanischer und arabischer Musik ist nachvollziehbar, denn viele Elemente haben denselben Ursprung. Der dritte Satz *ZOOM OUT* ist ein eng verwobener Dialog zwischen Posaune und Orchester und bringt alle Beteiligten an die Grenze des technisch Machbaren.

Neben der Orchesterfassung von *subZERO* hat Schnyder auch eine Version für Bassposaune, Klavier und Schlagzeug angefertigt. Die Erst-Einspielung dieser Kammermusikfassung ist ebenfalls bei BIS erscheinen und auf der CD *Berlin Recital* [BIS-CD-1824] zu hören.

Schuhmacher-Marsch

Daniel Schnyder schreibt: „Der Marsch wurde für die Gerwe und Schuhmacherzunft in Zürich geschrieben. Er entpuppte sich aber schnell als zu schwierig für reguläre helvetische Blaskapellen und frönt nun ein reges Leben, weg von der Strasse, in vielen Konzertsälen der Welt. Es erging diesem Stück wie einem Clochard, der plötzlich an ein Staatsbankett eingeladen wird und sich natürlich darüber etwas lustig macht, aber trotzdem den Champagner und die feinen Canapés genießt.“

The Island, Version für Bassposaune und Klavier

Diese Version mit Klavier entstand in einer Pause der Orchesteraufnahme. Der Schlagzeuger Raphael Häger spielte zunächst eher für sich aus der auf dem Klavier liegenden Partitur. Aus dieser Situation ergab sich spontan die Idee, eine Klavierfassung aufzunehmen. Daraus ist ein sehr schöner und intimer Moment entstanden. Mit der Dominante und dem damit offenen Ende lassen wir diese CD ausklingen.

© Stefan Schulz 2010

Stefan Schulz, in Berlin geboren, studierte in Berlin und Chicago. Von 1993 bis 2002 war er Bassposaunist in der Staatskapelle Berlin, von 1996 bis 2002 spielte er zudem im Bayreuther Festspielorchester. Seit 2002 ist Stefan Schulz Mitglied der Berliner Philharmoniker. 2004 wurde er als Professor an die Universität der Künste Berlin berufen. Als engagierter Kammermusiker ist er festes Mitglied bei dem Blechbläserensemble der Berliner Philharmoniker sowie im Daniel Schnyder Trio. Regelmäßig spielt er als Gast im Ensemble German Brass. Stefan Schulz musizierte als Solist u.a. mit dem Rundfunk Sinfonie-Orchester Berlin, dem Columbus Symphony Orchestra, der Philharmonia Wien, dem Aarhus Symfoniorkester.

Im Juni 2009 hat Stefan Schulz ein ihm gewidmetes Konzert von Poul Ruders mit der Aarhus Sinfonietta uraufgeführt. Er spielte die Erstaufführung von Daniel Schnyers Bassposaunenkonzert *subZERO* in Deutschland, Spanien, Dänemark, Schweden und der Schweiz. Im September 2008 brachte er ein weiteres Werk Schnyers für Bassposaune und Orchester mit dem New Yorker „Absolute Ensemble“ unter Leitung von Kristjan Järvi beim Bremer Musikfest zur Uraufführung. Die *Suite für Bassposaune und Orchester*, die Daniel Schnyder für Stefan Schulz geschrieben hat, wurde im Dezember 2008 uraufgeführt und ist auf dieser CD zu hören.

Weitere Informationen: www.stefanschulztrombone.com

Michael Sanderling gehört zu den gefragtesten Dirigenten seiner Generation. Er ist designierter Chefdirigent der Dresdner Philharmonie und wird diese Position ab der Saison 2011/12 ausfüllen. Darüber hinaus arbeitet er oft regelmäßig mit vielen namhaften Orchestern, darunter das Tonhalle-Orchester Zürich, das Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, das Orchestre Philharmonique de Strasbourg, das China Philharmonic Orchestra und das Nederlands Philharmonisch Orkest. Von 2006 bis 2010 war Michael Sanderling künstlerischer Leiter und Chefdirigent der Kammerakademie Potsdam, mit der er international gastierte und

mehrere CDs einspielte. Michael Sanderling war viele Jahre als Violoncellosolist erfolgreich und nach mehreren Wettbewerbserfolgen als Solocellist beim Gewandhausorchester Leipzig und beim Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin tätig. Als Professor für Violoncello an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst Frankfurt/Main und künstlerischer Leiter der Deutschen Streicherphilharmonie ist er auch in der Nachwuchsförderung sehr aktiv.

Michael Helmraeth begann nach dem Studium der Fächer Oboe und Dirigieren zunächst eine Karriere als Oboist, die ihn zu den Münchner Philharmonikern und Sergiu Celibidache führte, der ihn als Dirigent erkannte und förderte. Er war Assistent von Dirigenten wie Leonard Bernstein, Dmitri Kitajenko und Semyon Bychkov. Seit ihrer Gründung 1998 dirigiert Michael Helmraeth regelmäßig die Dresdner Sinfoniker, ein Orchester, das sich ganz der zeitgenössischen Musik widmet. Seit 2003 ist er Generalmusikdirektor der Brandenburger Symphoniker. Michael Helmraeth arbeitet mit in- und ausländischen Orchestern und konzertiert in den großen Konzertsälen Europas, Asiens und Südamerikas. Zahlreiche Rundfunk- und Fernsehschnitte sowie CD-Einspielungen dokumentieren seine Arbeit als Dirigent.

Seit Beginn der Ära von Marek Janowski als Künstlerischem Leiter und Chefdirigenten im Jahre 2002 hat das **Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin** (RSB) seine Position in der ersten Reihe der deutschen Rundfunkorchester ausbauen können. Mit zyklischen Programmkonzepten um Hartmann, Wagner, Bruckner oder Strauss festigte das RSB seinen Ruf als Präzisionsklangkörper. Das dank Marek Janowski erreichte Leistungsniveau macht das RSB attraktiv für Dirigenten der internationalen Spitzenklasse, darunter Stars der jüngeren Generation wie Andris Nelsons, Kristjan Järvi, Yannick Nézet-Séguin. Die Gründung des ältesten deutschen Rundfunk-Sinfonieorchesters geht auf die erste musikalische Funkstunde im Oktober 1923 zurück. Viele Komponisten traten selbst ans Pult dieses Orchesters, darunter

Paul Hindemith, Richard Strauss, Arnold Schönberg. Zahlreiche CD-Aufnahmen erhielten nationale und internationale Schallplattenpreise. Gastspiele führen das RSB regelmäßig zu großen europäischen Festivals und internationalen Musikmetropolen, u.a. zum Prager Frühling, Rheingau-Musikfestival, Septembre musical Montreux, Musikfest Berlin, Beethovenfestival Warschau und in die Pariser Salle Pleyel. Das RSB gastierte in mehr als 20 Ländern, zuletzt in Japan, China, Korea, Estland und Spanien.

Tomoko Sawano studierte am Tokyo College of Music und an der Berliner Universität der Künste, an der sie nach ihrem Abschluss Dozentin für Klavierbegleitung wurde. Sie hat an vielen internationalen Seminaren und Wettbewerben sowohl als Begleiterin als auch als Jurymitglied teilgenommen.

Tomoko Sawano ist weltweit mit vielen bekannten Musikern aufgetreten, u.a. Joe Alessi, Steven Mead, Jens Bjørn-Larsen und Stefan Schulz. Für ihre ausgezeichnete Begleitung bei verschiedenen Blechbläser-Wettbewerben, u.a. in Markneukirchen, dem Concours international Philip Jones (Guebwiller, Elsass), Ticino Musica (Schweiz) und Curso Internacional Mondoñedo (Spanien), hat sie einige Preise erhalten. Mit ihrer brillanten Technik, feinen Musikalität und großen Flexibilität gehört die Künstlerin zu den führenden Klavierbegleiterinnen von Blechblas-Instrumentalisten.



TOMOKO SAWANO

Le compositeur et saxophoniste suisse-américain **Daniel Schnyder** est un musicien universel : il reconnaît le spectre apparemment infini de la musique et réunit les différents univers musicaux dans son propre langage musical tant à titre de compositeur contemporain de musique classique demandé que d'improvisateur et interprète célébré. Sa musique refuse les étiquettes et ne se reconnaît que dans un univers où les portes sont ouvertes. Daniel Schnyder a été compositeur-en-résidence auprès notamment du Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, de l'Orchestre de chambre de Lausanne et de l'Absolute Ensemble de New York sous la direction de Kristjan Järvi. Il a reçu des commandes pour des compositions et des programmes-concepts entre autres de l'Orchestre philharmonique de Berlin, du Tonkünstler Orchester à Vienne, de l'Orchestre symphonique de Milwaukee, du Festival Menuhin de Gstaad, de l'Orchestre de chambre de Lausanne, du Festival Moritzburg dirigé par Jan Vogler et du Musikfest de Brême.

En plus de ses propres enregistrements sur cd, dvd et pour la télévision, Daniel Schnyder a également agi à titre de producteur pour de nombreux projets dans le domaine du jazz et de la musique latine, et a notamment travaillé avec Abdullah Ibrahim, Paquito D'Rivera et Lee Konitz. Parmi ses projets à venir, on compte un opéra en portugais pour le Philadelphia Opera Company et son sixième quatuor à cordes pour le Quatuor Artemis.

Il a composé de nombreuses œuvres pour cuivre. Parmi les meilleurs interprètes de celle-ci figurent David Taylor, Lew Soloff, Reinhold Friedrich, Wolfgang Bauer, Graham Ashton, Joe Alessi, Jim Pugh, Adam Unsworth et Henning Wieganebe.

Daniel Schnyder est né en 1961 à Zürich mais habite depuis le début des années 1990 à New York. Il a remporté un Grammy Award en 2002 pour son *Concerto pour trombone basse*. Daniel Schnyder a également été mis en nomination pour le Musikautorenpreis en Allemagne en 2011 et pour l'International Classical Music Award ICMA en 2011.

Vous pouvez consulter la liste de ses œuvres et obtenir davantage d'informations sur son site : www.danielschnyder.com

Cet enregistrement est l'accomplissement d'un profond désir car j'admire la musique de Daniel Schnyder depuis longtemps. Sa musique représente l'époque actuelle ainsi que le monde multiculturel dans lesquels nous vivons sous toutes leurs facettes : musique actuelle, musique classique, musique ancienne, musique ethnique, jazz, big band.

Je voulais avec *Around the World* me plonger dans tous ces univers musicaux et combiner en un tout tous les styles, les couleurs et les courants. L'abolition des frontières entre la musique sérieuse et la musique populaire, entre le jazz, la musique classique et la musique traditionnelle n'est plus une nouveauté. L'ingénuité et la virtuosité des compositions de Daniel constituent cependant un aspect novateur et original.

Que l'on essaie de faire entrer cette musique dans un tiroir et elle en ressortira aussitôt pour ne pas de laisser enfermer. Malgré l'étendue de la base de son univers musical, Daniel ne perd jamais son langage inimitable.

On pourra d'abord s'étonner du recours à Vivaldi et à Bach pour exprimer les compositions de Schnyder. Mon souhait était d'établir ici une sorte de contrepoint musical. De plus, je trouvais stimulant de faire entendre la musique ancienne dans une instrumentation jusqu'ici inédite et de montrer que ces musiques ne s'excluaient pas mutuellement. L'action de faire de la musique ainsi que la musique elle-même ont quelque chose de merveilleux. En particulier lorsque l'on prend la liberté qui nous est offerte. Rien n'est obligatoire mais tout est possible.

The Island, version pour trombone basse et quintette à cordes

Le titre fait allusion à Cuba, un pays dont la musique unit les styles les plus différents, notamment la rumba. Le mot rumba dérive du verbe *rumbear* (avoir du plaisir).

The Island est une rumba lente. Cette pièce provient de la suite *Zoom In* de Daniel Schnyder. Daniel m'a permis de me passer des instruments à percussion

habituels. Le caractère méditatif et sensuel qui me plaît tant dans cette œuvre se retrouve ainsi davantage au premier plan.

Shourouk

En arabe, Shourouk signifie « lever du soleil ». L'œuvre fait entendre la variété rythmique de l'Orient. La polyphonie rythmique et la structure des subdivisions en 3 et en 2 sont étroitement reliées à la musique africaine qui vint en Amérique par le biais du marché aux esclaves et devint ultimement le berceau du jazz. Contrairement à la musique européenne, la musique arabe n'a que peu recours à la polyphonie mélodique : le plus souvent, on ne retrouve qu'une seule ligne mélodique, exceptionnellement deux. Cette fausse simplicité s'oppose à une complexité rythmique qui provoque l'imagination européenne.

Suite pour trombone basse et orchestre

La *Suite pour trombone basse et orchestre* a été créée en décembre 2009 en compagnie du chef Michael Sanderling. L'œuvre présente les différentes facettes de mon instrument et ses possibilités.

Daniel Schnyder disait au sujet de son œuvre : « la *Suite* est un assemblage des pièces favorites de Stefan. Il a fait une sélection et m'a prié de composer une suite pour trombone à partir de toutes ces pièces. Nous avons longuement travaillé ensemble et le résultat reflète plusieurs aspects de mon travail. Je me suis d'abord amusé à voir Stefan essayer de jouer toute cette musique au trombone. Mais il y est parvenu ! Nous voyageons à un rythme accéléré à travers mes mondes musicaux, d'une fin éloignée à une autre. »

Donne Variations

Il dit au sujet des *Donne Variations* : « Avec cette pièce pour piano, je voulais au moyen de brusques changements d'atmosphères représenter les différents carac-

tères d'une femme. J'ai pris pour modèle la musique de Domenico Scarlatti qui, de plus, a écrit ses nombreuses sonates pour clavecin pour une femme, son employeur, la reine Maria Barbara d'Espagne. Il eut assurément à faire face à des soudains changements d'humeurs, une conséquence du fait que la reine douée voulait elle-même jouer sa musique compliquée et difficile...

Cette musique, comme la première pièce de cet enregistrement, est fortement influencée par la musique cubaine. Nous entendons dès le début un motif rythmique, le *montuno*, tel qu'on le connaît par la musique traditionnelle cubaine. Ce motif dans une mesure à 4/4 se voit superposé par une mélodie «classique» dans une mesure à trois temps et apparaît plus tard également à la main droite sous la forme d'une basse Alberti.

Cette sorte de combinaison à la fois polystylistique et polymétrique dans un contexte tonal en apparence simple place le pianiste en face d'exigences inhabituelles et nouvelles. Tomoko Sawano, la reine de nos enregistrements, joue cette musique de manière si fluide que ces difficultés s'évanouissent.»

Vivaldi : « Il Pastor Fido », Fugue et gigue

Il Pastor Fido op. 13, 6 Sonates pour flûte et basse continue est généralement datée de 1729. La paternité de Vivaldi de l'opus 13 n'est pas attestée de manière sûre. Pour qu'une œuvre se vende mieux, il était fréquent chez les éditeurs du dix-huitième siècle, de publier des œuvres de compositeurs inconnus sous le nom de collègues célèbres la plupart du temps à l'insu de ces derniers, bien entendu. Il est donc possible que la pièce soit d'un compositeur français peu connu aujourd'hui, Nicolas Chédeville (1705–1782). Quoiqu'il en soit, l'œuvre parut sous le titre d'*Il Pastor Fido* à Paris en 1737 sous le nom de Vivaldi et fut intégrée à son œuvre.

Around the World

Around the World est le fruit d'une commande de la Philharmonie de Berlin. L'œuvre a été créée à Berlin en 2008 avant d'être reprise dans le cadre du Festival de Pâques de Salzbourg. La version originale a été composée pour les solistes de l'Orchestre philharmonique de Berlin. La version présentée ici est une version pour saxophone, trombone basse et piano.

Schnyder décrit cette pièce en ces termes : « L'œuvre a voyagé à travers le monde et se termine avec une citation de la *neuvième Symphonie* de Beethoven. Nous arrivons en Suisse vers le milieu de l'œuvre. À partir de là, on se dirige vers l'est avec un canon dodécaphonique sous sa forme inversée. C'est là un contraste viennois particulièrement choquant par rapport à la musique de ländler « paisible » de Suisse qui, ironiquement, fonctionne très bien. »

J. S. Bach : Fughetta en do mineur BWV 961

Il est téméraire d'aborder une œuvre de Bach pour instrument à clavier et de la transformer en une œuvre pour instruments à vent. « Est-il permis de le faire ? » Surtout avec Bach ? Lisons ces mots du physicien et gagnant du prix Nobel Albert Einstein, du reste, également un musicien talentueux : « Que puis-je dire au sujet de son œuvre : écouter, jouer, aimer, admirer et... se la fermer ! »

subZERO

Le concerto *subZERO* pour trombone basse, une commande de l'Ensemble Absolute de New York, a été composé pour Dave Taylor. Cette œuvre explore en trois mouvements époustoufflants les limites du réalisable sur le trombone. La recommandation d'Hector Berlioz au sujet du trombone basse : « il faut, quand on l'emploie, lui donner des silences assez prolongés pour que l'exécutant puisse se reposer, et n'en faire d'ailleurs qu'un usage discret et bien motivé » est ici contredite par les exigences virtuoses. L'œuvre réunit des idées arabes, africaines, cubaines,

américaines et européennes d'une manière telle qu'on le retrouve rarement ailleurs.

Le premier mouvement, *subZERO* est, pour reprendre les mots du compositeur, une «chevauchée diabolique» pour l'interprète. Dans le second mouvement, le rythme sufi traditionnel de Syrie à 10/4, *Sama'i Thaquil*, se superpose à un rythme 4/4 de clave cubain, *Son*. Le soliste joue une mélodie grave polymétriquement structurée, bien en-dessous de l'orchestre alors que le premier violon l'accompagne, dans le registre suraigu, bien au-dessus de l'orchestre. L'idée de combiner des musiques ouest-africaine, cubaine et arabe se justifie par le fait que plusieurs de ces éléments ont une origine commune. *ZOOM OUT*, le troisième mouvement, est un dialogue étroitement mené entre le trombone et le piano.

En plus de la version pour orchestre de *subZERO*, Schnyder a également réalisé la version pour trombone basse, piano et percussion. Le premier enregistrement de cette version de chambre est paru chez BIS sur l'album *Berlin Recital* [BIS-CD-1824].

Schuhmacher-Marsch

Daniel Schnyder écrit au sujet de cette œuvre : « Cette marche a été composée pour Gerwe und Schuhmacherzunft (corporations de métiers) à Zürich. Elle s'avère rapidement trop difficile pour un ensemble d'instruments à vent traditionnel helvète et ne se satisfait que d'une vie agitée, loin de la rue, dans plusieurs salles de concert à travers le monde. Cette œuvre est comme un clochard qui se retrouve soudainement convié à un banquet d'état et qui se couvre de ridicule mais qui apprécie néanmoins le champagne et les petits fours. »

The Island, version pour trombone basse et piano

Cette version pour trombone basse et piano a été conçue lors d'une pause à l'occasion d'un enregistrement. Le percussionniste Raphael Häger joua pour son plaisir la partition qui se trouvait sur un piano. C'est cette situation qui mena à l'idée

d'enregistrer une version pour piano. Un moment très beau et très intime en a été le résultat. Nous concluons cet enregistrement avec une dominante et sa fin ouverte.

© *Stefan Schulz 2010*

Né à Berlin, **Stefan Schulz** a d'abord étudié dans sa ville natale puis à Chicago. Il occupe la chaise de trombone basse à la Staatskapelle de Berlin de 1993 à 2002 et fait également partie de l'orchestre du Festival de Bayreuth de 1996 à 2002. Stefan Schulz est ensuite engagé par l'Orchestre philharmonique de Berlin en 2002. Il devient professeur à l'Universität der Künste de Berlin en 2004. Il se produit régulièrement en tant que chambriste, notamment au sein de l'ensemble des cuivres de l'Orchestre philharmonique de Berlin ainsi qu'avec le Daniel Schnyder Trio et est également régulièrement invité avec l'ensemble German Brass.

Stefan Schulz s'est produit en tant que soliste avec le Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, l'Orchestre symphonique de Columbus, le Philharmonia de Vienne et l'Orchestre symphonique d'Aarhus. En juin 2009, Schulz a créé le concerto de Poul Ruders qui lui a été dédié avec la Sinfonietta d'Aarhus.

Il assure également la création du concerto pour trombone basse de Daniel Schnyder *subZERO* en Allemagne et continuera de l'interpréter en Espagne, au Danemark, en Suède ainsi qu'en Suisse. En septembre 2008, il assure la création d'une autre œuvre de Schnyder pour trombone basse et orchestre, dans le cadre du Festival de musique de Brème avec l'Ensemble Absolute de New York sous la direction de Kristjan Järvi. Enfin, en décembre 2008, il interprète la *Suite pour trombone basse et orchestre*, toujours de Daniel Schnyder – une pièce qui lui a été dédiée et qui est incluse sur cet enregistrement.

Pour plus d'informations, veuillez consulter : www.stefanschulztrombone.com

Michael Sanderling fait partie des chefs les plus en demande de sa génération. Il a été nommé chef principal de la Philharmonie de Dresde à partir de la saison 2011–12. Il travaille régulièrement en compagnie d'orchestres importants comme l'Orchestre de la Tonhalle de Zürich, l'Orchestre symphonique de la radiodiffusion bavaroise, l'Orchestre philharmonique de Strasbourg, l'Orchestre philharmonique de Chine ainsi que le Nederlands Philharmonisch Orkest. De 2006 à 2010, Sanderling a été directeur musical et chef principal de la Kammerakademie de Potsdam en compagnie de laquelle il s'est produit un peu partout à travers le monde et a réalisé de nombreux enregistrements. Michael Sanderling a été pendant de nombreuses années violoncelliste soliste. Après avoir remporté plusieurs prix en tant que violoncelliste, il a occupé le premier pupitre dans l'orchestre du Gewandhaus de Leipzig ainsi qu'au Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin. Il travaille également activement à la relève et était en 2011 professeur à la Hochschule für Musik und darstellende Kunst à Francfort-sur-le-Main et directeur musical de la Deutsche Streicherphilharmonie.

Après des études en hautbois et en direction, **Michael Helmuth** s'est d'abord consacré à sa carrière d'hautboïste qui l'a mené à la Philharmonie de Munich et à Sergiu Celibidache qui vit en lui un chef potentiel et le soutint. Il a été l'assistant entre autres de Leonard Bernstein, Dmitri Kitajenko et de Semyon Bychkov. Il dirige régulièrement le Sinfoniker de Dresde, un ensemble qui se consacre à la musique contemporaine, depuis sa fondation en 1998. Michael Helmuth est depuis 2003 directeur musical du Symphoniker de Brandebourg. Il travaille avec de nombreux orchestres, en Allemagne et à travers le monde et se produit dans les plus grandes salles de concert d'Europe, d'Asie et d'Amérique de Sud. En plus de ses nombreux enregistrements, on peut l'entendre à plusieurs reprises tant à la radio qu'à la télévision.

Depuis le début de l'ère de Marek Janowski en tant que directeur artistique et chef principal en 2002, le **Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin** (RSB) est devenu l'un des meilleurs orchestres de la radiodiffusion allemande. L'orchestre s'est mérité une réputation d'ensemble de haute précision grâce à ses programmes-concepts consacrés à Hartmann, Wagner, Bruckner et Strauss. Le niveau artistique de l'orchestre, grâce à Marek Janowski, l'a rendu attrayant pour les chefs de réputation internationale, notamment ceux de la jeune génération comme Andris Nelsons, Kristjan Järvi, Yannick Nézet-Séguin. La fondation du plus ancien orchestre de la radio allemande remonte à octobre 1923, au tout-début de la radiophonie allemande. Plusieurs compositeurs se sont produits à la tête de l'ensemble, notamment Paul Hindemith, Richard Strauss et Arnold Schönberg.

Les nombreux enregistrements de l'orchestre ont remporté plusieurs prix nationaux et internationaux. Le RSB se produit régulièrement dans le cadre des grands festivals européens notamment le Printemps de Prague, le Festival musical de Rheingau, Septembre musical Montreux, Musikfest Berlin, Festival Beethoven de Varsovie ainsi que dans les métropoles musicales. En 2011, le RSB s'était produit dans plus de vingt pays et, plus récemment, au Japon, en Chine, en Corée, en Estonie ainsi qu'en Espagne.

Tomoko Sawano étudie au Collège de musique de Tokyo ainsi qu'à l'Universität der Künste de Berlin où elle devient, après avoir obtenu son diplôme, professeure de piano d'accompagnement. Elle participe à de nombreuses compétitions et séminaires internationaux où elle agit à titre d'accompagnatrice et de juge.

Tomoko Sawano se produit un peu partout à travers le monde en compagnie de musiciens importants tels Joe Alessi, Steven Mead, Jens Bjørn-Larsen et Stefan Schulz. Elle se mérite de nombreuses distinctions pour son accompagnement superbe lors d'importantes compétitions consacrées aux cuivres, notamment celles de Markneukirchen (Allemagne), le Concours Guebwiller « Philip Jones » (France),

Ticino Musica (Suisse) et Curso Internacional Mondeñedo (Espagne). Sa technique brillante, sa grande musicalité et sa flexibilité ont fait d'elle une artiste remarquable et une personnalité importante dans l'accompagnement d'exécution d'œuvres pour cuivre.

ALSO AVAILABLE



BERLIN RECITAL – STEFAN SCHULZ *bass trombone*

BIS-CD-1824

JOHANNES BRAHMS: Vier ernste Gesänge, Op. 121

STJEPAN ŠULEK: Sonata 'Vox Gabrieli'

ALEXEI LEBEDEV: Concerto No. 1

DANIEL SCHNYDER: subZERO – concerto for bass trombone

(version for bass trombone, piano, percussion and violin)

JAN SANDSTRÖM: Song to Lotta

STEFAN SCHULZ *bass trombone* · TOMOKO SAWANO *piano*

ALEKSANDAR IVIĆ *violin* · MARIA SCHNEIDER *marimba* · JULIAN SULZBERGER *percussion*

„Mit betörend schönem Ton phrasiert Schulz makellos ...

Hier ist ein Meister am Werk.“ *Das Orchester*

„eine reiche Vielfalt an Ausdrucks- und Farbnancen“ *ensemble*

INSTRUMENTARIUM

Stefan Schulz: Kromat Bass Trombone

Daniel Schnyder: Selmer Mark VI Soprano Saxophone



RECORDING DATA

Recording: March 2010 at rbb Sendesaal 1, Haus des Rundfunks, Berlin, Germany (2–12; 14–17);
October 2009 at Studio Gärtnerstraße, Berlin (1, 13)
Producer: Ingo Petry
Sound engineers: Fabian Frank (2–12; 14–17); Jens Braun (1, 13)

Equipment: Neumann microphones; RME Micstasy microphone preamplifier and high resolution A/D converter;
MADI optical cabling; Yamaha 02R96 digital mixer; Sequoia Workstation; STAX headphones (2–12; 14–17);
Neumann microphones; RME Octamix D microphone preamplifier and high resolution A/D converter;
Sequoia Workstation; STAX headphones (1, 13)

Post-production: Editing: Emma Lain, Elisabeth Kemper; Christian Starke
Mixing: Ingo Petry, Fabian Frank

Executive producer: Robert Suff (BIS); Stefan Lang (Deutschlandradio)

BOOKLET AND GRAPHIC DESIGN

Cover text: © Stefan Schulz 2010
Translations: Andrew Barnett (English); Jean-Pascal Vachon (French)
Front and back cover photographs: © Jarek Raczek
Photograph of Tomoko Sawano: © Takashi Izumine
Typesetting, lay-out: Andrew Barnett, Compact Design Ltd, Saltdean, Brighton, England

BIS Records is not responsible for the content or reliability of any external websites whose addresses are published in this booklet.

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

BIS-CD-1774 © & © 2011, Deutschlandradio / BIS Records AB, Åkersberga.



STEFAN SCHULZ and DANIEL SCHNYDER



Rundfunk-
Sinfonieorchester
Berlin

ein Ensemble der



Deutschlandradio Kultur

Eine Co-Produktion mit Deutschlandradio Kultur